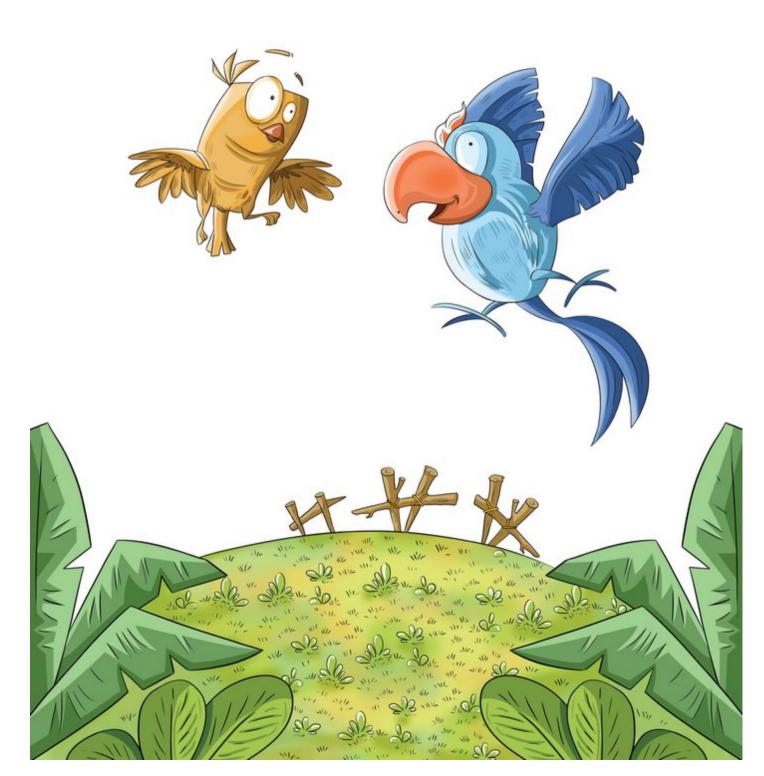




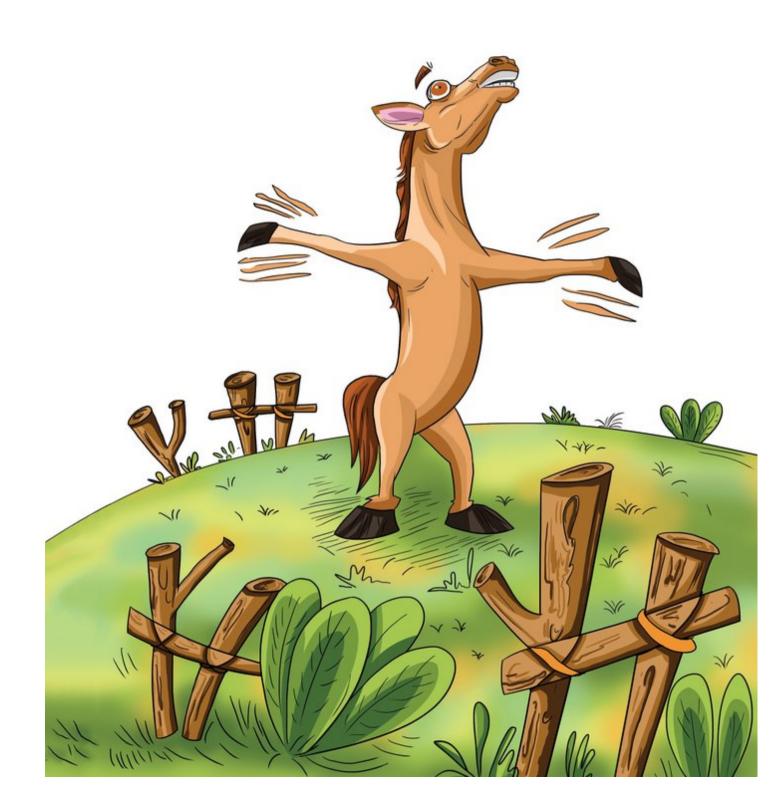
Vamos a Volar

Author: All Children Reading Cambodia Illustrator: San srei nou ch nou ch Translator: Vanessa Herrera





El pájaro vuela. El loro vuela.

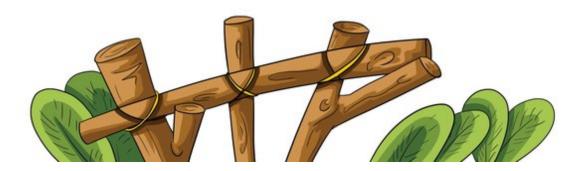


Los caballos no pueden volar.



La mosca vuela. La cigarra vuela.







La lagartija no puede volar.



El búho vuela. El pelícano vuela.



El mono no vuela.

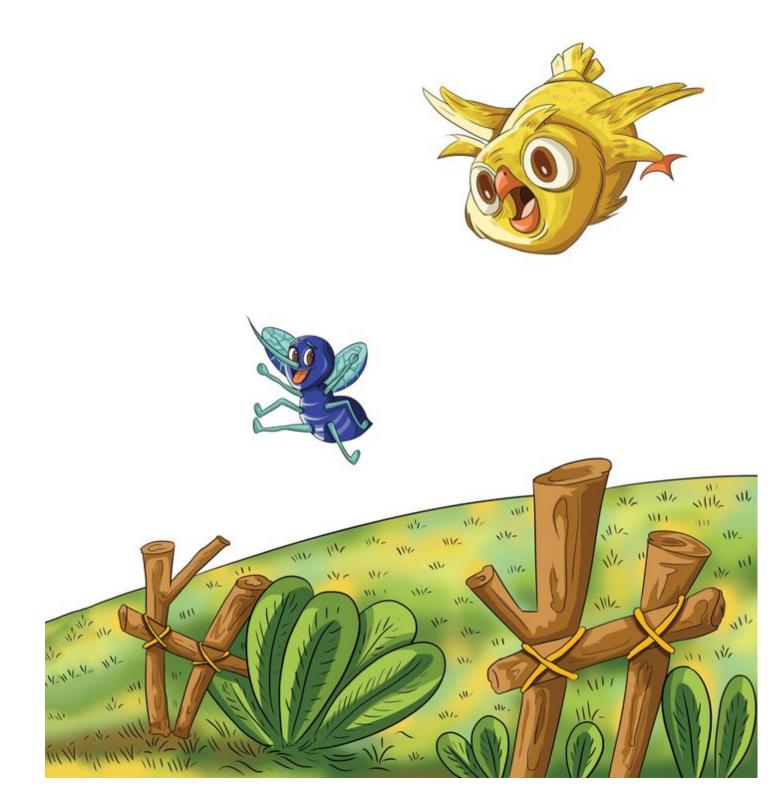


La garceta vuela. El cálao vuela.





El león no vuela.

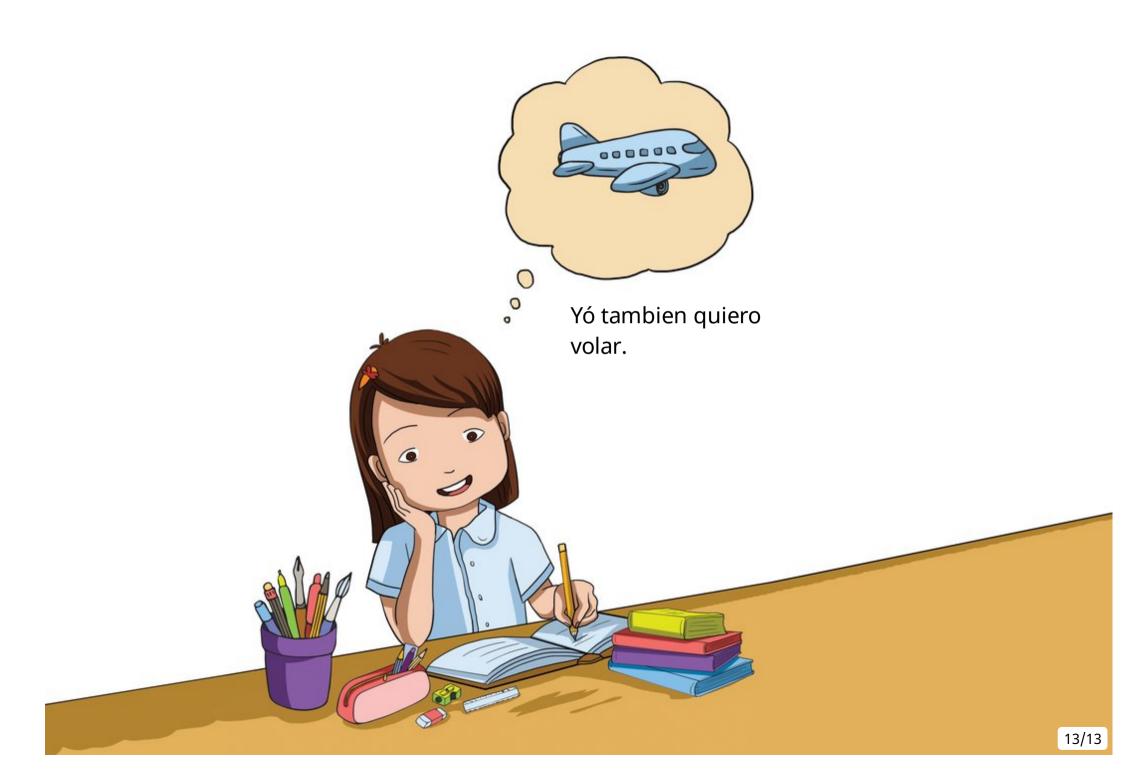


La leoneda vuela. El mosquito vuela.



Algún día nosotros volaremos.







This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: Vamos a Volar is translated by <u>Vanessa Herrera</u>. The © for this translation lies with Vanessa Herrera, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Let's Fly</u>', by <u>All Children Reading Cambodia</u>. © Let's Read, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: <u>Girl with makeshift wings</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>Birds in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>Horse in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Flying insects</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Flying insects</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Lizard on the branch</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Owl and Pelican in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>Monkey on the tree</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Egret and Hornbill flying</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>Lion in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>Lion in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: <u>Owl and mosquito in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: <u>Owl and mosquito in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: <u>Owl and mosquito in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 11: <u>Sheep in the garden</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Girl trying</u> to fly, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>Dreaming about flying an</u> <u>aeroplane</u>, by <u>San srei nou ch nou ch</u> © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <u>http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</u>

Vamos a Volar (English-Spanish)

Quien puede volar y quien no puede?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!